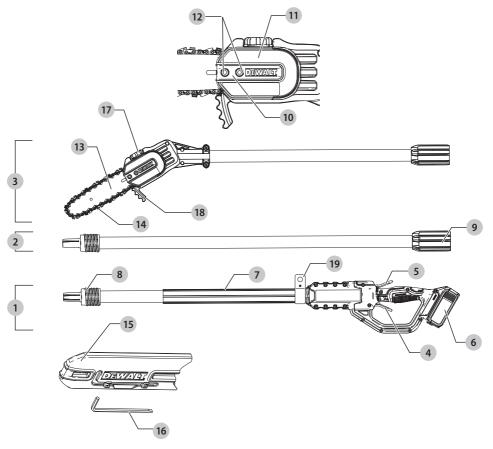
# DEWALT® X21-10N

English (original instructions)	5
<b>答体</b> 由文	20
简体中文	20



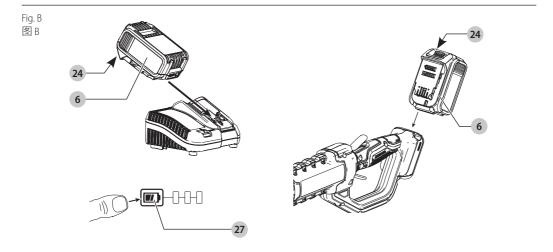


Fig. C 图 C

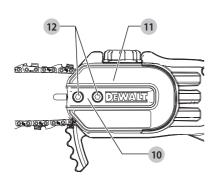


Fig. D 图 D

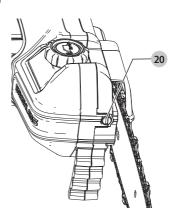


Fig. E 图 E

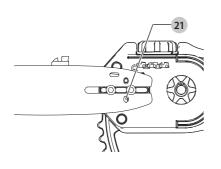


Fig. F 图 F

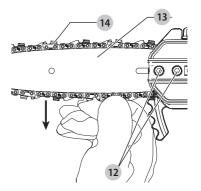


Fig. G 图 G

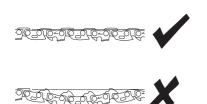


Fig. H 图 H

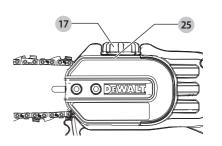


Fig. J 图 J Fig. I 图 I 23 Fig. K 图 K Fig. L 图 L Fig. M 图 M Fig. N 图 N

Fig. 0 图 0

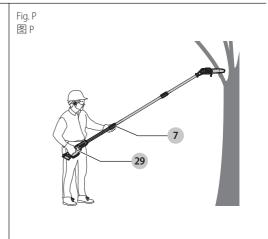
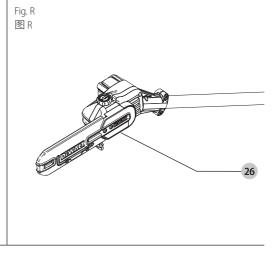


Fig. Q 图 Q



# POLE SAW DCMPS567

# **Congratulations!**

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

#### **Technical Data**

		DCMPS567	
Voltage	$V_{DC}$	18(20 Max)	
Battery type		Li-lon	
Bar Length	cm	20	
Maximum Chain Speed (no-load)	m/s	6,5	
Maximum Cutting Length	cm	15	
Oil Capacity	ml	115	
Weight (without battery pack)	kg	4	

Batteries						Chargers	/ Charge	e Times (	Minutes)		
Cat#	$V_{DC}$	Ah	Weight(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546/DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.05	60	270	170	140	90	60	90	χ
DCB547/DCB609	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	χ
DCB548/DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.44	120	540	350	300	180	120	180	χ
DCB181	18 (20 Max)	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182/DCB204	18 (20 Max)	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/DCB203	18 (20 Max)	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/DCB205	18 (20 Max)	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18 (20 Max)	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	Χ
DCB187	18 (20 Max)	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18 (20 Max)	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	120

<sup>\*</sup>Date code 201811475B or later

<sup>\*\*</sup>Date code 201536 or later



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

# **Definitions: Safety Guidelines**

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

#### **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

# SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical Safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
   Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.
   Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal Safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power Tool Use and Care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) Battery Tool Use and Care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated **battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- a) Follow all charaina instructions and do not charae the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### 6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

# **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**



# **WARNING:** To reduce risk of injury:

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- *Save these instructions and review frequently.*



**WARNING:** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

- 1. **Avoid Dangerous Environment** Don't use appliances in damp or wet locations.
- Don't Use In Rain.
- 3. Keep Children Away All visitors should be kept at a distance from work area.
- 4. **Dress Properly** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 5. Use Safety Glasses Always use face or dust mask if operation is dusty.
- 6. **Use Right Appliance** Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- 7. Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.
- 8. **Don't Force Appliance** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- 9. **Don't Overreach** Keep proper footing and balance at all times
- 10. **Stay Alert** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.
- 11. **Disconnect Appliance** Remove the battery when not in use. before servicing, when changing accessories such as blades, and the like.
- 12. **Store Idle Appliances Indoors** When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
- 13. **Maintain Appliance With Care** Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance power source periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- 14. **Check Damaged Parts** Before further use of the appliance, a quard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS



#### WARNING - Do not operate near electrical power

*lines.* The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines, Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the saw chain pole pruner.

Keep all parts of the body away from the saw chain. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off.

- A moment of inattention while operating the pole saw may result in serious personal injury.
- Carry the pole saw by the handle with the saw chain stopped. When transporting or storing the pole saw always fit the saw chain device cover. Proper handling of the pole saw will reduce possible personal injury from the saw chain.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.
   A saw chain contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Do not use the pole saw in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
- Always use two hands when operating the pole saw.
   Hold the pole saw with both hands to avoid loss of control.

Always use head protection when operating the pole saw overhead. Falling debris can result in serious personal injury.

#### SPECIFIC SAFETY RULES



**WARNING:** Some dust contains chemicals known to State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers,
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

 Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



WARNING: Use of this tool can generate and/ or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.



**CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

# **Before Operating Pole Saw**

- For safe operation, read and understand all instructions before using the pole saw. Follow all safety instructions.
   Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate pole saw when you are tired.
- Use pole saw for cutting tree branches only. Do not use pole saw for purposes not intended. Do not use for cutting other items.

- Only well-instructed adults should operate pole saw.
   Never allow children to operate.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Wear the following safety gear when operating pole saw:
  - heavy-duty gloves
  - steel-toed safety footwear with non-skid soles
  - safety glasses, goggles or face screen
  - safety hard hat
  - ear mufflers or ear plugs
  - face or dust mask (if working in dusty areas)
- Wear heavy long pants and boots. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Before cutting, always provide the following:
  - clear work area
  - secure footing
  - planned retreat path from falling limbs
- Inspect tree before trimming. Make allowance for branches to fall freely to the ground.
- Do not use your pole saw to fell saplings.

# While Operating Pole Saw



**DANGER:** To reduce the risk of electric shock do no use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors



**DANGER:** Avoid Unintentional Starting – with battery installed, don't carry appliance with with finger on switch. Be sure switch is off when installing battery.

- Stay alert. Use common sense while operating the unit.
- Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries.
- Always remove battery from pole saw when finished cutting or when left unattended.
- Keep children, animals and bystanders at least 15 m away from pole saw. Only pole saw user should be in work area.
- Do not use the pole saw to cut down trees.
- Do not grasp the exposed saw chain when picking up or holding the pole saw.
- Grip pole saw securely one hand on the pole, the other on the handle
- Keep finger off trigger until ready to make cut.
- Before starting pole saw, make sure chain is not touching anything.
- Keep all parts of body away from chain when pole saw is running.
- Do not force pole saw while cutting. Apply light pressure.
   It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- Carry pole saw from one place to another:
- with battery removed,
- fingers off/away from trigger,
- by holding pole at balance point, and

- with guide bar and chain to rear and with scabbard attached.
- Do not cut small brush and saplings with the pole saw. Slender matter may catch in the chain and be whipped toward you. This could also pull you off balance.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach.
   Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not, under any circumstance, use any attachment or accessory on this product, which was not provided with the product, or identified as appropriate for use with this product in this instruction manual.
- Inspect pole saw before each use and after dropping or other impacts. Ensure there are no significant defects or damage.

# **Do Not Operate Pole Saw:**

- while under the influence of alcohol, medication, or drugs.
- in rain or in damp or wet areas.
- where highly flammable liquids or gases are present.
- if pole saw is damaged, adjusted incorrectly, or not fully and securely assembled.
- if trigger does not turn pole saw on and off. Chain must stop moving when you release trigger. Have faulty switch replaced by authorized service center. See Accessories under Maintenance.
- while in a hurry.
- while in a tree or on a ladder.
- while on aerial booms, buckets or platforms.
- during high wind or storming weather.

# **GENERAL SAFETY RULES**



**DANGER: Shock Hazard.** Serious injury or death from electrocution if power lines are contacted. Never use near any electrical source, wires, or power lines.



WARNING: For safe operation read and understand owner's manual. Wear face shield (and/or safety glasses) and hard hat to protect against falling debris. Always have a clear work area, retreat path, and be aware of limb/branch location to avoid falling limbs and debris. Keep bystanders 15 m away when operating saw. To reduce the risk of electric shock do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.

- To protect yourself from falling branches do not stand directly under the branch or limb being cut. This unit should not be held at an anale over 60° from ground level.
- · Keep the handles dry, clean, and free of oil.
- Before you start the unit, make sure the chain is not contacting any object.
- Make sure the cutting chain has stopped before setting the unit down.

#### Service

 Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified

- personnel could result in a risk of injury. Refer to the **Maintenance** section of this manual.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

### **Guard Against Kickback**



**WARNING:** KICKBACK may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury to user.



# THE FOLLOWING PRECAUTIONS SHOULD BE FOLLOWED TO MINIMIZE KICKBACK:

- Grip pole saw firmly. Hold the saw firmly with both hands when the unit is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the saw handle and pole.
- Do not overreach.
- · Keep proper footing and balance at all times.
- Don't let the nose of the guide bar contact a log, branch, ground or other obstruction.
- Do not extend pole saw handle above shoulder height.
- Use devices such as reduced kickback chain, chain braking system and special guide bars that reduce the risks associated with kickback.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.
- Never let the moving chain contact any object at the tip of the auide bar.
- Keep the working area free from obstructions such as other trees, branches, rocks, fences, stumps, etc. Eliminate or avoid any obstruction that your saw chain could hit while you are cutting through a particular log or branch.
- Keep your saw chain sharp and properly tensioned. A loose or dull chain can increase the chance of kickback. Check tension at regular intervals with the motor stopped and battery removed.
- Begin and continue cutting only with the chain moving at full speed. If the chain is moving at a slower speed, there is a greater chance for kickback to occur.
- · Cut one branch at a time.
- Use extreme caution when re-entering a previous cut. Engage spiked bumpers into wood and allow chain to reach full speed before proceeding with cut.
- Do not attempt plunge cuts or bore cuts.
- Watch for shifting branches or other forces that could close a cut and pinch or fall into chain.

# **Kickback Safety Features**



**WARNING:** The following features are included on your pole saw to help reduce the hazard of kickback; however such features will not totally eliminate this dangerous reaction. As a pole saw user do not rely only on safety devices. You must follow all safety precautions, instructions, and maintenance in this manual to help avoid kickback and other forces which can result in serious injury.

- Reduced-Kickback Guide Bar, designed with a small radius tip which reduces the size of the kickback danger zone on bar tip. A reduced- kickback guide bar is one which has been demonstrated to significantly reduce the number and seriousness of kickbacks when tested in accordance with safety requirements for electric chain saws.
- Reduced Kickback Chain, designed with a contoured depth gauge and guard link which deflect kickback force and allow wood to gradually ride into the cutter. A reduced-kickback chain is a chain which has met kickback performance requirements when tested on the representative sample of chain saws.

#### **Pole Saw Names and Terms**

- Drive Sprocket or Sprocket The toothed part that drives the saw chain.
- Guide Bar A solid railed structure that supports and guides the saw chain.
- **Guide Bar Scabbard** Enclosure fitted over guide bar to prevent tooth contact when saw is not in use.
- Kickback The backward or upward motion, or both of the guide bar occurring when the saw chain near the nose of the top area of the guide bar contacts any object such as a log or branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.
- Reduced Kickback Chain A chain that complies with the kickback performance requiremens. (when tested on a representative sample of chain saws.
- Reduced Kickback Guide Bar A guide bar which has been demonstrated to reduce kickback significantly.
- Replacement Saw Chain A chain that complies with kickback performance requirements when tested with specific chain saws. It may not meet performance requirements when used with other saws.
- Saw Chain A loop of chain having cutting teeth, that cut the wood, and that is driven by the motor and is supported by the guide bar.
- Spiked Bumper (Spike) The pointed tooth or teeth for use when pruning to pivot the saw and maintain position while sawing.
- Switch A device that when operated will complete or interrupt an electrical power circuit to the motor of the chain saw.
- Switch Lockout A movable stop that prevents the unintentional operation of the switch until manually actuated.
- Trimming (Pruning) Process of cutting limbs from a tree.

Undercut - An upward cut from underside of a log or limb.
 This is done while in normal cutting position and cutting with top of guide bar.

# Storage

- Store indoors. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight, excess heat or cold and out of the reach of children.
- Always reduce the tension off the chain again after finishing work. The chain contracts as it cools down. If tension is not reduced, it can damage the saw.

#### **Residual Risks**

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

# Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

#### **Electrical Safety**

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with IEC60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

#### **Using an Extension Cable**

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see *Technical Data*). The minimum conductor size is 1 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

# Important Safety Instructions for All Battery Chargers

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

 Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean

- DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.
   Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- Do not operate charger with damaged cord or plug have them replaced immediately.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.
- Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- NEVER attempt to connect two chargers together.

 The charger is designed to operate on standard 220-240V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.

#### Charging a Battery (Fig. B)

- 1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
- 2. Insert the battery pack ① into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
- 3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button 24 on the battery pack.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

#### **Charger Operation**

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.



\*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

**NOTE:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

#### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

#### **Electronic Protection System**

XR Li-lon tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

#### **Wall Mounting**

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

#### **Charger Cleaning Instructions**



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

# **Battery Packs**

# Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

#### **READ ALL INSTRUCTIONS**

- Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.
- Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).
- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.

- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention



**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



**WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

#### **Transportation**



**WARNING: Fire hazard.** Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT

does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Whr.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marking and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

#### Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and Transport.

**Use Mode:** When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT<sup>™</sup> battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

**Transport Mode:** When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a



lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Example of Use and Transport Label Marking Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each. The Use Wh rating might



indicate 108 Wh (1 battery implied).

# **Storage Recommendations**

- 1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
- 2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

#### Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

#### **Battery Type**

The operate on a 18/20 Max volt battery pack.

These battery packs may be used: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB203, DCB204, DCB205, DCB546, DCB547. DCB548.DCB606.DCB609.DCB612.. Refer to *Technical Data* for more information.

#### Date Code Position (Fig. A)

The date code 14, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2021 XX XX Year of Manufacture

# **Package Contents**

The package contains:

- 1 Pole saw
- 1 Shoulder strap
- 1 Li-lon battery pack (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-lon battery packs (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)
- 3 Li-lon battery packs (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)
- 1 Instruction manual

**NOTE:** Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

**NOTE:** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

# **Markings on Tool**

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear eye protection.



Wear ear protection.



Do not leave in rain.



Wear head protection.



Wear protective gloves.



Cut hazard. Keep fingers away from slot.



Wear protective footwear.



Rotational direction of the saw chain.



Electrocution hazard. Keep at least 10 m away from overhead lines.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.



Keep bystanders away.



Keep bystanders away.

# Description (Fig. A)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Handle assembly
- 2 Center extension pole
- 3 Saw head assembly
- 4 Trigger switch
- 5 Lock button
- **6** Battery
- **7** Foam gripper
- 8 Threaded pole
- 9 Threaded sleeve
- 10 Bar clamp

- 11 Sprocket cover
- 12 Hex head screws
- 13 Guide bar
- 14 Saw chain
- 15 Scabbard
- 16 Hex wrench 17 Oil cap
- 18 Branch removal hook
- 19 Strap mount

#### Intended Use

This pole saw is ideal for pruning applications and cutting limbs up to 203 mm in diameter.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This pole saw is a professional power tool.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- Young children and the infirm. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

#### **ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS**



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Use only DEWALT battery packs and chargers.

# Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

**NOTE:** Make sure your battery pack 1 is fully charged.

# To Install the Battery Pack into the Tool Handle

- 1. Align the battery pack 1 with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
- 2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

# To Remove the Battery Pack from the Tool

- Press the release button 24 and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
- 2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

#### Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **27**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

# Installing and Removing Saw Chain (Fig. A, C–E)



**WARNING:** Sharp moving blade. To prevent accidental operation, insure that battery is disconnected from the handle before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.



**CAUTION:** Sharp moving blade. Always wear protective gloves when installing or removing the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

- Place the pole saw on a firm surface. Rotate the two hex head screws 12 counterclockwise with the hex wrench provided.
- Remove sprocket cover 11, bar clamp 10, and hex head screws.
- 3. To remove the saw chain 14, rotate the screw 20 in the front of the housing using the flat screwdriver end of the wrench. Turning the screw counterclockwise allows the guide bar 13 to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.
- 4. Lift the worn saw chain out of the groove in the guide bar.
- 5. Flip quide bar over.
- 6. To replace the saw chain, check to make sure that the slot in the guide bar is over the location pins 21 shown in Fig. E and that hole below the slot is located over the adjustment pin.
- Place new chain in groove of guide bar and around sprocket. Make sure saw teeth are facing correct direction by matching the graphic on housing or guide bar.
- 8. Rotate the screw in the front of the housing clockwise to increase the chain tension.
- 9. Replace sprocket cover, bar clamp, and hex head screws.
- 10. Follow the instructions in the section *Adjusting Chain Tension*.

# Adjusting Chain Tension (Fig. A, D, F, G)

1. With the pole saw still on a firm surface check the saw chain 14 tension. The tension is correct when the saw chain snaps back after being pulled 3 mm away from the guide bar 13 with light force from the middle finger and thumb as shown in Fig. F. There should be no "sag" between the guide bar and the saw chain on the underside as shown in Fig. G.

- 2. To adjust saw chain tension, loosen hex head screws 12
- 3. Rotate the screw **20** in the front of the housing using the flat screwdriver end of the wrench.
- 4. Do not over-tension the saw chain as this will lead to excessive wear and will reduce the life of the guide bar and saw chain. Overtensioning also reduces the amount of cuts you will get per battery charge.
- 5. Once saw chain tension is correct, tighten hex head screws 12 to clamp bar.
- When the saw chain is new check the tension frequently (after disconnecting battery) during the first 2 hours of use as a new chain stretches slightly.

**NOTE:** Saw chain tension should be adjusted regularly.

# Saw Chain and Guide Bar Oiling (Fig. H) Auto Oiling System

This pole saw is equipped with an auto oiling system that keeps the saw chain and guide bar constantly lubricated. The oil level indicator (25) shows the level of the oil in the chain saw. If the oil level is less than a quarter full, remove the battery from the pole saw and refill with the correct type of oil.

**NOTE:** Always empty oil tank when finished cutting.

**NOTE:** Use a high quality bar and chain oil for proper chain and bar lubrication. As a temporary substitute, a non-detergent SAE30 weight motor oil can be used. The use of a vegetable based bar and chain oil is recommended when pruning trees. Mineral oil is not recommended because it may harm trees. Never use waste oil or very thick oil. These may damage your pole saw.

#### Filling the Oil Reservoir

- Remove the oil cap 17 and fill the reservoir with the recommended bar and chain oil until the oil level has reached the top of the oil level indicator 25.
- Refit the oil cap.
- Periodically switch the chain saw off and check the oil level indicator to ensure the bar and chain are being properly oiled.

# Transporting Pole Saw (Fig. A)

Always remove the battery pack 6 from the handle and cover the saw chain (14) with the scabbard (15) when transporting the pole saw.

# Joining Saw Head Module to Handle Module (Fig. I–L)



**WARNING:** Sharp moving blade. To prevent accidental operation, insure that battery is disconnected from the handle and that the protective scabbard is in place on the chain before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

The three assembliess which make up the pole saw are keyed to insure correct assembly. If an assembly does not smoothly attach to another do not force fit.

Combining the handle assembly 10 to the saw head assembly 30 creates a pole saw that is approximately 1.8 m in length as shown in Fig. I.

To attach the handle assembly to the saw head assembly:

- Align the groove 22 on the outside of the coupling end of the handle assembly 1 with the tongue 23 on the inside of the coupling end of the saw head assembly 3. Refer to Fig. J. Push the two sections completely together. Refer to Fig. K.
- Slide the threaded sleeve 9 on the saw head assembly down as far as possible and rotate the sleeve clockwise until it stops and completely covers the threads as shown in Fig. L.



**WARNING:** Always check to make sure that the sleeve is completely threaded on and that the red threads are no longer visible. Not threading the sleeve completely on could result in the assemblys becoming disconnected creating a hazardous condition. Periodically check the connections to insure that no red threads are visible.

# Joining Center Extension to Saw Head Module and Handle Module (Fig. A, M)

Adding the center extension 2 to the handle assembly 1 and saw head assembly 3 creates a pole saw that is approximately 2.7 m in length as shown in Fig. M.

Refer to to *Joining Saw Head Module* to *Handle Module* for directions on how to attach the middle assembly to the handle assembly and saw head assembly.



**WARNING:** Always check to make sure that the sleeve is completely threaded on and that the red threads are no longer visible. Not threading the sleeve completely on could result in the assemblys becoming disconnected creating a hazardous condition. Periodically check the connections to insure that no red threads are visible.

#### DISASSEMBLY



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

# **Detaching Saw Head Module (Fig. N)**



**WARNING:** Sharp moving blade. To prevent accidental operation, insure that battery is disconnected from the handle and that the protective scabbard is in place on the chain before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

When detaching the assemblies, whether it is in the two assembly or three assembly mode, always detach the saw head assembly (3) first. To do this, rest the handle assembly (1) on the ground and grasp the center of the saw head assembly with one hand as shown in Fig. N. Use your other hand to loosen the threaded sleeve and then pull the two halves apart. Repeat this process if the center extension was attached.

# Attaching and Adjusting the Shoulder Strap (Fig. 0)

This pole saw comes with an adjustable shoulder strap.

- 1. Snap the shoulder strap latch **28** onto the strap mount **19** as shown in Fig.O.
- 2. Adjust the strap so it fits securely over your shoulder.

#### **OPERATION**

#### Instructions for Use



**WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

# Proper Hand Position (Fig. P)



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **29** and one hand on the foam gripper **7**.

# Operating the Pole Saw (Fig. A)



**WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.



**CAUTION:** Always reduce the tension off the chain again after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the pole saw.

**IMPORTANT:** Never operate a pole saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain **14** stops moving when the trigger switch is released. Never adjust the guide bar **13** or saw chain when the motor is operating or the battery is attached.

# **Pole Saw Trimming/Pruning**



**WARNINGS:** 

- Never stand directly under the limb you are cutting.

  Always position yourself out of the path of falling debris.
- Always wear head, eye, foot and body protection.
   Wearing body protection helps reduce the risk of injury when operating this unit.
- Never stand on a ladder or other unstable support while using the pole saw. Always avoid any position which can cause you to loose your balance and cause severe injury.
- Keep other persons at least 15 m from the work area.

  Distractions can cause you to lose control.

- Electrocution Hazard. To prevent shock, do not operate within 15 m of overhead electrical lines. Always check surrounding area for hidden electrical lines.
- Do not extend pole saw switch handle above shoulder height.

# On/Off Switch (Fig. Q)

Always be sure of your footing and grip the pole saw firmly with both hands with the thumb and fingers encircling the handle. To turn the tool ON pull the lock button (5) back with your thumb and then squeeze the trigger switch (4) with your fingers as shown in Fig. Q. (Once the tool is running you can release the lock button.) To turn the tool OFF, release the trigger.

# Branch Removal Hook (Fig. A)



**CAUTION:** The branch removal hook is not a belt hook.

Your pole saw includes a branch removal hook **18** for the intended purpose of helping to remove small to moderately sized pruned branches.

# Pruning With the Pole Saw (Fig. A, P, R)



**WARNING:** Let the tool work at its own pace. Do not overload.



**WARNING:** When pruning trees: guard against kickback which can result in severe injury or death. See **Guard Against Kickback**, to avoid the risk of kickback. Do not overreach. Make sure your footing is firm. Keep feet apart.

- Divide your weight evenly on both feet.

  1. Use both hands to grip pole saw as shown in Fig. P. Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around pole saw
- chute 26 shown in Fig. R.
  Never operate while in a tree, in any awkward position or on a ladder or other unstable surface. You may lose control of pole saw causing severe injury.

handle and pole. Keep fingers away from sawdust exhaust

- 3. Follow directions below to trim a tee.
  - a. Make sure pole saw is running at full speed before making a cut. When starting a cut, place moving saw chain 14 against limb. Hold pole saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of pole saw.
  - b. Guide pole saw using light pressure. Make first cut 152 mm from tree trunk on underside of limb. Use top of guide bar 13 to make this cut. Cut 1/3 through diameter of limb. Then make the finish cut from the top. If you try to cut off thick branches from the bottom, the branch may close in and pinch the saw chain in the cut. If you try to cut off thick branches from the top, without a shallow undercut, the branch may splinter. Do not force pole saw. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
  - c. Remove pole saw from cut while it is running at full speed. Stop pole saw by releasing trigger switch 4.
     Make sure saw chain has stopped before setting pole saw down.

# **Saw Chain Sharpness**



**CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

**IMPORTANT:** The chain cutters will dull immediately if they touch the ground, stones, masonry or a nail while cutting.

To get the best possible performance from your chain saw it is important to keep the teeth of the saw chain sharp. Chain sharpening services are available from your nearest DEWALT service center.

**NOTE:** Each time the saw chain is sharpened, it loses some of the reduced kickback qualities and extra caution should be used. It is recommended that a saw chain be sharpened no more than four times.

#### **MAINTENANCE**

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING:To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Regular maintenance ensures a long effective life for the tool. After every 10 minutes of use be sure to remove the battery (be aware the chain and bar can be hot!) check the bar and chain for correct tension and lubricate per *Adjusting Chain Tension* and *Chain Oiling*.



#### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



# Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

# **Optional Accessories**



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous.

To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

# Replacement chain and bar are available from your nearest DEWALT service center.

 DCMPS567 requires replacement chain service part number DT20667-QZ. Replacement 20 cm (8 inch) bar, service part number DT20668-QZ.

# **Protecting the Environment**



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

# **Rechargeable Battery Pack**

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-lon cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

# **After Service and Repair**

DEWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DEWALT service center around you.

# TROUBLESHOOTING GUIDE

# BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

For assistance with your product, visit our website at **www.dewalt.com** for a list of service centers.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit will not start.	Battery pack not installed properly.	Check battery pack installation.
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements.
	Lock button not actuated.	Pull back on lock button/actuate trigger.
	Pole connections not properly tightened.	Refer to Joining Saw Head Module to Handle Module.
Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger.	Insert battery pack into charger until LED illuminates.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet. Refer to <b>Charging a Battery</b> for more details.
	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move battery pack to a surrounding air temperature of above 40 °F (4.5 °C) or below 104 °F (+40 °C).
Bar/chain overheated.	Chain too tight.	Refer to <b>Adjusting Chain Tension</b> .
	Lubrication needed.	Refer to <b>Chain Oiling</b> .
Chain is loose.	Chain tension set incorrectly.	Refer to <b>Adjusting Chain Tension</b> .
Poor cut quality.	Chain tension set incorrectly.	Refer to <b>Adjusting Chain Tension</b> . <b>NOTE:</b> Excessive tension leads to excessive wear and reduction in life of bar & chain. Lubricate after every 10 minutes of use.
	Chain needs replacement.	Refer to <i>Installing and Removing Saw Chain</i> .
Unit runs but does not cut.	Chain installed backwards.	Refer to <i>Installing and Removing Saw Chain</i> .

# 锂电无刷高枝锯 DCMPS567

# 恭喜!

感谢您选购 DEWALT 工具。凭借多年的产品开发和创新经验,DEWALT 已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

# 技术数据

		DCMPS567	
电压	伏特直流	18(20 Max)	
电池类型		锂离子	
导板长度	厘米	20	
锯链速度	米/秒	6,5	
最大切割长度	厘米	15	
油容量	毫升	115	
重量 (不含电池包)	千克	4	

			充	电器/充电	」时间(分钟	<b>‡</b> )					
型号	电压	安时	重量(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546/DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.05	60	270	170	140	90	60	90	Χ
DCB547/DCB609	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	χ
DCB548/DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.44	120	540	350	300	180	120	180	Χ
DCB181	18 (20 Max)	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182/DCB204	18 (20 Max)	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/DCB203	18 (20 Max)	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/DCB205	18 (20 Max)	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18 (20 Max)	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	Χ
DCB187	18 (20 Max)	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18 (20 Max)	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	120

<sup>\*</sup>日期码 201811475B 或以后

<sup>\*\*</sup>日期码 201536 或以后



警告:为降低伤害风险,请阅读使用手册。

# 定义:安全指南

下列定义描述了各标志术语的严重程度。请仔细阅读本手册,并注意这些标志。



**危险:**表示存在紧急危险情况,如果不加以避免,**将**导致**死亡或严重伤害**。



警告:表示存在潜在的危险情况,如果不加以避免,可能导致死亡或严重伤害。



小心:表示存在潜在危险情况,如果不加以避免,可能导致轻度或中度伤害。



**注意:**表示存在**不涉及人身伤害**的情况,如果不加以避免,**可能**导致**财产损失**。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。

# 电动工具通用安全警告



警告:阅读随该电动工具提供的所有安全警告、说明、图解 和规定。不了解以下所列所有说明将导致触电、火灾和/或 严重伤害。

#### 保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语"电动工具"指的是电驱动(有线)电动工具或电池驱 动(无线) 电动工具。

#### 1) 工作场地的安全

- a) 保持工作场地清洁和明亮。混杂利和昏暗的场地会引发 事故。
- b) 请勿在易爆环境,如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作 **电动工具。**电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- c) 操作电动工具时,请让儿童和旁观者远离。注意力不集中会 使你失去对丁具的控制。

#### 2) 电气安全

- a) 电动工具插头必须与插座相配。不得以任何方式改装插头。 需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插 头和相配的插座将降低触电风险。
- b) 避免人体接触接地表面,如管道、散热片和冰箱。如果身体 接触接地表面, 会增加触电风险。
- c) **请勿将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。**水进入电动工 具将增加触电风险。
- d) 请勿滥用软线。不得通过拉拽软线的方式搬运、拉动电动工 具或拔出插头。请让软线远离热源、油、锐边或转动部件。受 损或缠绕的软线会增加触电风险。
- e) **在户外使用电动工具时,请使用适合户外使用的延长线**。适 合户外使用的电线会降低触电风险。
- f) 如果无法避免在潮湿环境下操作电动工具,应使用带有 剩余电流装置 (RCD) 保护的电源。RCD 的使用可降低电击 风险。

#### 3) 人身安全

- a) 保持警觉, 当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清 醒。当你感到疲倦,或在有药物、酒精或治疗反应时,请勿 操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重 人身伤害。
- b) 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置,诸如适当 条件下使用防尘而具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装 置能减少人身伤害。
- c) 防止意外起动。在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具 前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开 关处干接通时通电会导致危险。
- d) **在电动工具接通之前,拿掉所有调节钥匙或扳手。**遗留在电 动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- e) 请勿将手过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在 意外情况下能更好地控制住电动工具。
- f) 着装适当。请勿穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服 远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
- a) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置,要确保其连接 完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- h) 请勿因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心,忽 视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重 的伤害。

#### 4) 电动工具使用和注意事项

- a) 请勿勉强使用电动工具,根据用途使用合适的电动工具。 选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有 效、更安全。
- b) 如果开关不能接通或关断电源,则不能使用该电动工具。不 能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前,必须从电 源上拔掉插头和/或卸下电池包(如可拆卸)。这种防护性的 安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- d) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外,并且不 允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工 具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- e) 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡 住、检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如 有损坏, 应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不 良的电动工具引发的。
- f) **保持切削刀具锋利和清洁。**维护良好地有锋利切削刃的刀 具不易卡住而日容易控制。
- a) 按照使用说明书,并考虑作业条件和要进行的作业来选择 **电动工具、附件和工具的刀头等。**将电动工具用于那些与其 用涂不符的操作可能会导致危险情况。
- h) **保持手柄和握持表面干燥、清洁,不得沾有油脂。**在意外的 情况下, 湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

#### 5) 电池式工具使用和注意事项

- a) 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用干某种电池包的 充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
- b) **仅使用配有专用电池包的电动工具。**使用其他电池包可能 会产生伤害和着火危险。
- () 当电池包不用时,将它远离其他金属物体,例如回形针、硬 币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体,以防电池包一端与 另一端连接。电池包端部短路会引起燃烧或着火。
- d) 在滥用条件下,液体可能会从电池包中溅出,应避免接触。 如果意外碰到液体,用水冲洗。如果液体碰到了眼睛,还 要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀 或燃烧。
- e) **请勿使用损坏或改装过的电池包或工具。**损坏或改装过的 电池包可能呈现无法预测的结果,导致着火、爆炸或伤害。
- f) **请勿将电池包暴露干火或者高温中。**电池包暴露干火或高 干 130 ℃ 的高温中可能导致爆炸。
- a) 请遵循所有充电说明,请勿在说明中规定的温度范围以外 的环境对电池包或工具充电。不当或在指定范围以外的温 度下充电,可能导致电池损坏并增加火灾风险。

#### 6) 维修

- a) **计专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。**这能保证 所维修的电动工具的安全。
- b) 不得维修损坏的电池包。电池包仅能由制造商或其授权的 维修服务商进行维修。

# 重要的安全说明



# **♠ 警告:**为降低受伤风险:

- 在任何使用前,请确保使用者阅读并理解本手册中所 有的安全说明和其他信息。
- 请妥善保存这些说明并反复查看。



**警告**: 在使用电动园艺工具时,请务必遵守包括以下 内容在内的基本安全防护措施,降低火灾、触电、人身伤害 的风险。

- 1 避开危险环境——请勿在潮湿的地方使用该工具。
- 2. 请勿在雨中使用该工具。
- 3. 让儿童远离——请让所有访客都与工作区域保持距离。
- 4. 适当着装——请勿穿宽松衣服或佩戴饰品。它们可能会被卡在转动部件中。当您在户外工作时,建议穿戴橡胶手套和安全鞋。请佩戴防护头罩,将长发聚拢在一起。
- 個戴护目镜——如果在粉尘环境中工作,请务必佩戴面罩或防尘口罩。
- 6. **请使用适当的设备**——请勿将该设备用于其目的用途以外的 工作。
- 7. 请勿在拿起或握持工具时,抓握暴露在外的切割锯片或切割边缘。
- 8. **请勿强行使用工具**——请按照工具的额定速度进行操作,才能更好地完成工作,降低受伤风险。
- 9. 请勿过分伸展——时刻保持身体平衡。
- 10. **保持警惕**——将精力集中在工作上。尊重常识。请勿在您感到疲倦时操作丁具。
- 11. **切断设备电源**——请在不使用时,维修前,更换配件(例如锯片)时,拆除电池。
- 12. 将不用的工具存放在室内——在不使用工具时,应将其存放在室内干燥处,而且要将其放置在高处或上锁处——避免儿童接触该工具。
- 13. 请仔细维护工具——请让切割边缘保持锋利、清洁,能够达到最佳性能,降低受伤风险。请按照说明进行润滑,更换配件。请定期检查设备电源的情况。如果电源损坏,请让获得授权的服务机构负责更换。请保持手柄干燥、清洁,不油腻。
- 14.检查受损部件——在进一步使用工具前,应仔细检查防护罩或其他受损部件,确定它运转良好,能够正常工作。检查转动部件是否调整到位或被卡住,检查部件破损情况,检查安装情况以及影响工具运行的其他情况。除非本手册另有说明,否则应让获得授权的服务中心负责维修或更换损坏的防护罩或其他部件。

#### 请妥善保管好这些说明



警告—-请勿在靠近电线的地方操作该工具。如果该工具 触碰到头顶上方的电线,它无法保护您免于触电。请咨询当 地监管部门,了解自己与头顶上方电线的安全距离,同时在 操作长柄修剪机前,先确保您的操作位置足够安全。

- 请让身体的各个部位远离锯链。当锯片转动时,请勿拿掉待切材料或手持待切材料。请确保关闭开关,再清理卡顿的材料。关闭工具后,锯片会因惯性继续转动。在操作电动工具时,瞬间的疏忽就会导致严重人身伤害。
- 通过手柄握持高枝锯,同时让锯链处于停止状态。如要运输或 存放链锯,务必安装锯链套。妥善使用高枝锯能降低人身伤害 的风险。
- 仅可通过绝缘握持面来握住链锯,因为链锯可能会触碰到隐藏 在墙内的电线。
   据链碰到带电的电线会使工具外露的金属零件 带电,从而导致操作人员触电。
- 请勿在恶劣天气,尤其是可能出现闪电的时候使用高枝锯。这 会降低被闪电击中的风险。
- **在操作高枝锯时, 务必用双手握紧工具。**请双手握紧, 避免工 具失控。

**在操作高枝锯时, 务必佩戴头部防护设备。**掉落的碎屑会导致严重 的人身伤害。

#### 特定的安全规定



警告:一些粉尘含有化学成分。加州政府认为这些化学成分 会引发癌症、生育缺陷或其他生殖伤害。部分化学成分如下:

- 化肥中的混合物,
- 杀虫剂、除草剂中的混合物,
- 经化学处理的木材中的砷和铬。

为减少您对这些化学成分的暴露:请穿戴经过批准的安全设备,例如专为过滤微小颗粒二设计的防尘面具。

 避免与动力砂光、锯切、研磨、钻孔和其他施工活动产生的粉尘 长时间接触。请穿好防护服并用肥皂和水清洗身上暴露在外的 区域。如果粉尘进入口中、眼睛或落在皮肤上,可能会让身体吸 收更多有害的化学成分。



警告:使用这款工具会产生和/或生成粉尘,从而造成严重且 持久的呼吸损伤或其他损伤。务必使用经过批准且适合粉尘 暴露环境的呼吸防护设备。让颗粒远离面部和身体。



小心: 请在使用工具时, 佩戴合适的听力保护装置。在某些情况下以及使用工具时, 工具的噪音会造成听力丧失。

#### 在操作锂电无刷高枝锯前

- 为确保操作安全,请先阅读并理解所有说明,再操作工具。请遵 循安全说明进行操作。如果未能遵循以下安全说明,可能会导致 严重人身伤害。
- 在操作时,请集中精力。尊重常识。请勿在您感到疲倦时操作工具。
- 仅可将高枝锯用于切割树枝。请勿将高枝锯用于预期用途以外的操作。请勿将该工具用于切割其他物件。
- 只有充分理解使用说明的成年人才能操作高枝锯。不得让儿童 操作高枝锯。
- 请勿让儿童或未经培训的人员使用该工具。
- 在操作高枝锯时, 请穿戴以下安全设备:
  - 重型手套
  - 带防滑鞋底的钢头安全鞋
  - 安全眼镜、护目镜或面罩
  - 安全帽
  - 耳罩或耳塞
  - 面罩或防尘面罩(如果在充满粉尘的环境中操作)
- **请穿厚重的长裤和靴子。**请勿穿着宽松衣物、短裤。请勿佩戴任何珠宝首饰。请勿赤脚。
  - 将长发扎好,使其高于肩膀位置,防止头发被卷入任何转动部件。
  - 在切割前,务必做到以下几点:
    - 清空工作区域
    - 站稳
    - 为躲避掉落枝条规划好回撤路线
- 在修剪前检查树木情况为树枝自由落地预留空间。
- 请勿用高枝锯切割树苗。

# 在操作锂电无刷高枝锯时



**危险:为降低触电风险,请勿在潮湿表面上使用本工具。**请勿将工具暴露于雨水中。请将工具存放在室内。



**危险:避免意外启动**——在已经安装电池的情况下,请勿在 搬运工具时将手指搭在开关上。在安装电池时,请确保开 关已经关闭。

- 请保持警惕。在操作工具时,请尊重常识。
- 请保持工作区域清洁。拥挤的区域会导致受伤。
- 在完成切割后,或在无人看管时,务必从高枝锯上拆除电池。
- 请让儿童、动物和旁观者与高枝锯至少保持15米的距离。只有 高枝锯的使用者才能讲入丁作区域。
- 请勿用高枝锯砍伐树木。
- 在拿起或握持高枝锯时,请勿握住暴露在外的锯链。
- 请牢固握住高枝锯——手握住长柄,一手握住手柄。
- 请勿将手指放在触发开关上,直到准备切割为止。
- 在启动高枝锯前,请确保锯链没有触碰到任何物体。
- 在高枝锯运行时, 请让身体各个部位远离锯链。
- 在切割时,请勿向高枝锯强行施加压力。请施加轻微的压力。选 用合适的按照额定值设计的电动工具会让工作更有效、更安全。
- 将高枝锯从一处移动到另一处: 拆除电池, 将手指从触发开关 上拿开, 在平衡点上握持长柄, 让导板和锯链朝后, 同时装上 导板护盖。
- 请勿用高枝锯切割小灌木和树枝。纤细的物体会被卡在锯链中, 并在锯链的带动下,打向操作人员。这也会让您失去平衡。
- 请勿在光线昏暗的地方操作。
- 请站稳并保持平衡。请勿让手过分伸展。过分伸展会导致身体失 衡,或暴露在发烫的表面上。
- 请让身体的各个部位远离转动部件。
- 在任何情况下,请勿在本产品上使用任何配件或附件。这些配件 或附件并未随产品一同提供,同时,本手册也未确认它们适合与 本产品一同使用。
- 在每次使用前,以及掉落或受到其他冲击后,请检查高枝锯。请 确保高枝锯未出现重大缺陷或损坏。

# 请勿在以下情况中操作锂电无刷高枝锯:

- 使用者受到酒精、治疗或药物的影响。
- 在雨水或潮湿的地区。
- 存在易燃液体或气体的环境。
- 如果高枝锯受损,调整不当或组装不到位、不牢固。
- 如果触发开关无法启动和关闭高枝锯当您松开触发开关 时,锯链必须能够停止转动请让获得授权的服务中心更换 存在故障的开关。参见维护部分中的配件。
- 在匆忙的情况下。
- 当使用者站在树上或梯子上时。
- 当使用者在吊杆、吊桶或平台上。
- 处于大风或风暴天气中。

# 一般性的安全规定



危险:触电危险。如果触碰输电线,会造成电击,导致重伤或 死亡不得在靠近电源、电线或输电线附近使用本产品



警告: 为了安全操作, 请阅读并理解说明手册。请佩戴而置 (和/或安全眼镜)和安全帽,以避免掉落的碎屑务必将工 作区域清空,规划好回撤路径,同时注意枝条树枝的位置, 避免掉落的枝条和碎屑在操作电锯时,请让旁观者与工作 区域保持15米的距离为降低触电风险,请勿在潮湿表面

- 上使用本工具。请勿将工具暴露干雨水中。请将工具存放 在室内。
- 为保护自己不被掉落的树枝砸到,请勿站在有待切割树枝或枝条 的正下方。该工具与地面的夹角不得超过60°。
- 保持手柄干燥、清洁,不油腻。
- 在启动工具前,请确保锯链没有接触任何物体。
- 请先确保切割锯链停止转动,再将工具放下。

#### 维修

- 丁具的维修必须由具备资质的维修人员进行。由不具备资质的 人员进行的维修或维护可能会造成受伤风险。请参见本手册 的维护部分。
- 在维修工具时,只可使用相同的更换部件。请按照本手册的维 护部分的说明进行操作。使用未经授权的部件,或未按照维护 说明操作,可能会造成触电或受伤风险。

# 预防回弹



警告: 当导板的前端或尖端触碰到物体, 或当木材接近并在 切口中夹住锯链,就会造成回弹。在一些情况下,尖端触碰 可能会导致突然的反向反应, 让导板向上弹起并打向操作 人员。沿着导板上沿卡住锯链,可能会向后推动导板,使其 向操作人员回弹。任何一种反应都会让您失去对电锯的控 制,造成严重的人身伤害。



#### 应遵循以下预防措施,将回弹的可能性降到最低:

- 请握紧高枝锯。当电机在运转时,请双手握紧高枝锯。将大拇指 和其他手指紧扣电锯手柄和长柄,握紧工具。
- 请勿让手过分伸展。
- 时刻注意立足点和身体平衡。
- 请勿让导板前端触碰到原木、树枝、地面或其他障碍。
- 请勿将电锯手柄伸长到肩部以上。
- 请使用多种设备,例如低同弹的锯链、锯链制动系统以及能够 降低与回弹相关风险的专用导板。
- 仅使用原厂或同等机构指定的更换杆和锯链。
- 不得让转动的锯链接触到导板尖端的任何物体。
- 请确保工作区内没有任何障碍,例如其他的树木、树枝、岩石、 栅栏、树墩等。在切割某根原木或树枝时,请清除或避开链锯可 能触碰到的任何障碍。
- 请确保链锯保持锋利且处于合适的紧绷状态。松弛或钝化的锯 链会增加同弹的可能性。请在关闭电机和拆除电池的情况下, 定期检查张紧度。
- 只可在锯链全速运转的情况下才能开始并继续切割。如果锯链 转速较低,则出现回弹的可能性更高。
- 一次只可切割一根树枝。
- 在重新进入原先的切口时,请极度小心。先将肋条凸起插入木 材,同时让锯链全速运转,再开始切割。
- 请勿试图进行潜入式切割或钻孔切割。
- 请注意移动树枝或可能闭合切口、挤压或落入锯链的其他作 用力。

# 回弹安全性的功能



警告:您的高枝锯包含以下功能,有助干降低回弹风险:不 过,这些功能不会完全消除这个危险的反应。作为高枝锯使 用者,请勿仅仅依赖干安全设施。您必须遵循本手册中所有 的安全防范措施、说明和维护措施,帮助避免可能造成严重 受伤的回弹和其他作用力。

- 防回弹导板,带有一个小型半径尖端,能够缩小导板尖端的回 弹危险区域面积。在根据电动链锯的安全要求进行测试时,证 明防回弹导板能够显著减少回弹的次数和严重程度。
- 低回弹锯链,带有等高线深度计以及导板链接,能够转移回弹力度,同时让切刀逐渐切入木料。当在有代表性的电链锯样品上接受测试时,低回弹锯链能够满足回弹性能的要求。

# 锂电无刷高枝锯的名称和术语

- 驱动链轮或链轮——驱动锯链转动且带有齿轮的部件。
- 导板——一个结实的轨道结构,能够支撑和引导锯链。
- **导板护盖**——安装在导板上的外壳,防止在不使用链锯时触碰 到锯齿。
- 回弹——当锯链靠近导板顶部区域的尖端,触碰到任何物体(例如原木、枝条)时,或木材在切割时靠近并卡住锯链时,导板向后、向上,或向后上方移动的动作。
- 低回弹锯链——能符合回弹表现要求的锯链。(在链锯代表样本上进行测试时)。
- **降防反弹导板**——能够显著减少回弹的导板。
- 替代据链——在用特定电链锯进行测试时,符合回弹性能要求的锯链。当将其安装到其他电锯上时,未必能够表现出同等性能。
- 锯链——带有锯齿的链环,能够切割木材,由电机驱动并由导板提供支持。
- 支撑防滑齿——修剪时使用的一个或多个锯齿,以转动电锯并 在切割时保持固定的位置。
- 开关——接通或中断链锯电机电路的装置。
- 开关锁定——一种可移动的止动块,能防止开关被意外打开,使 其只能被手动激活。
- 修剪——从树上切割树枝的流程。
- 从下向上切割——个从原木或枝条的下方向上方切割的操作。这是在正常切割位置上进行的操作,同时要使用导板的顶部进行切割。

# 存放

- 1. **请将工具存放在室内。**最佳存放地点是阴凉、干燥、远离阳光直射、不会过热或过冷,而且儿童无法接触到的地方。
- 2. 在完成工作后,务必降低锯链紧张度。当锯链冷却,就会收缩。如果没有缓解张紧度,可能会损坏电锯。

# 剩余风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备,某些剩余风险仍然 是无法避免的。这些风险包括:

- 听力损伤。
- 飞溅颗粒造成的人身伤害风险。
- 使用时附件发热导致的灼伤风险。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。

# 请妥善保管好这些说明

# 充电器

DEWALT 充电器无需做出任何调整,专为简易操作而设计。

#### 电气安全

电机只适用一种工作电压。请务必检查电池包的电压是否和铭牌上的电压一致。另外,请确保充电器电压和主电源的电压一致。



DEWALT充电器符合 IEC60335 双重绝缘要求,因此无需使用接地线。

如果电源线损坏,必须由 DEWALT 或授权的维修机构负责更换。

#### 使用延长线

除非绝对必要,否则请勿使用延长线。使用适合您的充电器输入功率的合格延长线(请参阅**技术数据**)。最小的导线尺寸为1平方毫米;最大长度为30米。

使用电缆卷筒时,请务必拉出所有的电缆。

#### 针对所有电池充电器的重要安全说明

**请妥善保管好这些说明:**本手册包含重要的兼容电池充电器安全和操作说明(请参阅**技术数据**)。

• 在使用充电器之前,请先阅读所有指示以及充电器、电池包和 使用电池包的产品上的警告标记。



**警告:**触电危险。请勿让任何液体进入充电器,否则可能会导致触电。



**警告:**我们建议使用漏电保护额定电流为30毫安或以下的 漏电保护装置。



**小心:**灼伤危险。为降低人身伤害风险,请仅使用DEWALT充 电式电池充电。使用其它类型的电池可能会引起爆裂,并导 致人身伤害和损害。



小心:应看管好儿童,以确保他们不将此设备当做玩具来玩。 注意:在某些情况下,当充电器的插头插入电源插座时,充 电器内部裸露的充电接触点可能因为外来物件而短路。请 勿让能导电的异物靠近充电器腔,这些外来物件包括但不 限于钢棉、铝箔或任何金属颗粒的堆积物。充电器内没有 电池包时,请断开充电器与电源的连接。清洗前,务必拔掉 充电器。

- 请勿试图使用本手册指定的充电器以外的其他任何充电器为电池包充电。充电器和电池包都是专门设计的,互相配合使用。
- 除了为 DEWALT 充电式电池充电以外, 这些充电器并非设计用于其他用途。否则, 可能会导致火灾、触电或电击。
- 请勿将充电器暴露于雨中或雪中。
- 断开充电器连接时,应捏住插头将其拔下,而非通过拉拽电源 线拔下插头。这将降低对电插头和电线的损害风险。
- 确保电源线布置在不易踩踏、踢绊、拉扯或会受到损害或压力的位置。
- **除非绝对必要,否则请勿使用延长线。**使用不正确的延长线可 能导致火灾、触电或电击的风险。
- 请勿将任何物件放在充电器上面,或是把充电器放在可能会 堵住通风槽的柔软表面,导致充电器的内部过热。请把充电器 放置在远离任何热源的地方。充电器通过外壳顶端和底端的 槽进行通风。
- 请勿使用电源线或插头已损坏的充电器,请立即更换这些充电器。
- 如果充电器受到强烈重击、掉落或出现其他损坏情况,请勿使用充电器。请将损坏的充电器送到授权服务中心。
- 请勿自行拆卸充电器。请将需要检修或修理的充电器送到授权 服务中心。重装不正确可能导致触电、电击或火灾风险。

- 必须立即将已损坏的电源线交由制造商、服务代理或类似的合格人员进行更换以防止安全隐患。
- **清洁前,请先断开充电器和插座的连接,以降低触电风险。**取出 电池包不会降低此风险。
- 不得将两个充电器连接在一起。
- 充电器是为 220V 的标准家用电源而设计。请勿试图在任何其他电压下使用充电器。此规则不适用于车载充电器。

#### 为电池充电(图 B)

- 1. 插入电池包前, 先将充电器的插头插到相应的电源插座上。
- 2. 将电池包 1 插入到充电器中,确定电池包完全就位。红色(充电中)指示灯将不断闪烁,表示充电过程已经开始。
- 3. 红色灯持续亮起表示充电完成。此时电池包已完全充电,您可以 使用电池包或将电池包留在充电器上。要从充电器上取下电池 包,请按下电池包上的电池释放按钮 24。

**注意:**为了确保锂离子电池的效能和使用寿命最大化,在首次使用电池包之前必须将其完全充电。

#### 充电器操作

关于电池包的充电状态,请参阅以下指示灯说明。

充电状	态指示灯	
-	充电中	
	已完全充电	
-	热/冷电池包延迟*	 <u>A</u> =

\*红色指示灯会继续闪烁,但黄色指示灯在本次操作过程中会亮起。电池包达到适当温度后,黄色指示灯会熄灭,充电器将恢复充电程序。

兼容充电器不会对故障电池包充电。充电器指示灯不亮时表示电池有故障。

注意: 这可能也表示充电器有问题。

如果充电器提示存在故障,请将充电器和电池包送到授权的服务中心进行测试。

#### 高温/低温电池包延迟

当充电器检测到电池包过热或过冷时,它会自动启动热/冷电池延迟模式,暂停充电,直到电池包达到适当的温度。然后,充电器会自动切换到电池包充电模式。此功能可确保电池包拥有最长的使用寿命。

冷电池包充电速度比热电池包充电速度慢。池包在整个充电周期的充电速度都会较慢,即使电池包升温也不会恢复到最大速度。

DCB118 充电器配备专用于冷却电池包的内部风扇。电池包需要冷却时,风扇会自动启动。如果风扇运转不正常或通风槽堵塞,不得操作充电器。请勿让异物进入充电器内部。

#### 电子保护系统

XR 锂离子电池工具采用了电子保护系统设计,可让电池包免受过载、过热或过度放电之害。

如果电子保护系统处于运作状态,该工具将自动停止操作。如果发生这种情况,请将锂离子电池包放在充电器上,直至其完全充电。

#### 壁挂式安装

这些充电器设计为可以安装在墙上,也可以直立在桌面或工作台面上。如果安装在墙上,请确保充电器的位置可以连接到电源插座,并

且远离墙角或其他可能妨碍空气流通的障碍物。将充电器背面作为 在墙上安装螺丝的位置模板。使用至少25.4毫米长、螺丝帽直径至 少7.9毫米的石膏板螺丝(单独购买)牢牢固定充电器,将螺丝最大 限度钉入木材,预留约5.5毫米露在墙外。将充电器背面的安装槽对 准露出的螺丝、完全放置到位。

#### 充电器清洁说明



警告:触电危险。清洁前,请将充电器从交流电源插座上拔

下。可用布或非金属软刷清除充电器外部的污垢和油脂。请 勿使用水或任何清洁剂。不得让任何液体渗入工具,不得让 工具的任何部件浸在液体中。

#### 电池包

#### 针对所有电池包的重要安全说明

在订购更换电池包时,请务必附上目录型号和电压。

包装箱内的电池包并未完全充电。使用电池包和充电器之前,请阅读下列安全说明,然后遵循所述的充电程序。

#### 请阅读所有说明

- 请勿在易爆环境,如有易燃液体、气体或粉尘的环境中充电或 使用电池。在充电器中插入或取出电池时可能会点燃粉尘或 气体。
- 不得强行将电池放进充电器。请勿以任何方式改装电池包并将电池包插入不兼容的充电器,这种操作可能会导致电池包破裂。造成严重的人身伤害。
- 只使用 DEWALT 充电器为电池充电。
- 请勿喷溅电池包或将其浸泡在水或其他液体中。
- 请勿在温度可能达到或超过 40°C(104°F) 的地方(如夏天户外的棚子或金属建筑物中)存储或使用工具和电池包。
- 即使电池包严重受损或完全损坏,也请勿焚化电池包。电池包 在火中会发生爆炸。锂离子电池包在燃烧时会释放有毒气体 和物质。
- 如果电池液体接触到皮肤,请立即以中性肥皂和清水冲洗接触的地方。如果电池液体不慎进入眼睛,应睁开眼睛并用清水冲洗至少15分钟或直到刺激感消失。如果需要医疗救助,请告知医护人员。电池电解质由液状有机碳酸盐和锂盐的混合物组成。
- **已打开电池的内部物质可能导致呼吸道刺激。**请保持空气流 通。如果症状持续存在,请就医。



警告:灼伤危险。电池液如果接触到火花或火焰可能会燃烧。



警告:不得以任何理由试图打开电池包。电池包外壳破裂或 损坏时,请勿将电池包插入充电器。请勿挤压、掉落或损坏 电池包。请勿使用受过强烈重击、掉落、碾压或以任何其它 方式(如被钉子穿破、受到锤子的重击、踩踏)受损的电池包 或充电器。否则可能会引起触电或电击。损坏的电池包应送 回服务中心进行回收。



警告:火灾危险。请勿在存储或搬运电池包时让金属物品接触暴露的电池两极。例如,请勿将电池包放在围裙、口袋、工具盒、产品套件盒、抽屉等可能与散钉、螺丝、钥匙等物品接触的地方。



小心:不用时,将工具侧放在平稳的表面上,确保不会有踢 绊或掉落的危险。一些具有大型电池包的工具将直立于电 池包之上,但可能会轻易被撞倒。

#### 运输



警告:火灾危险。电池运输途中,如果电池两极意外接触导电材料,可能会引发火灾。运输电池时,务必保护电池两极,确保与可能接触电池导致短路的材料良好绝缘。注意:不应将锂离子电池放入托运行李中。

DEWALT 电池符合所有适用的行业和法律标准规定的运输规范,包括《联合国危险品运输建议规章范本》(UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods)、《国际航空运输协会 (IATA) 危险品规则》(International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations)、《国际海运危险品 (IMDG) 规则》(International Maritime Dangerous Goods (IMDG)Regulations) 和《欧洲危险货物国际公路运输协定》(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road) (ADR)。离子电池和电池包已遵循《联合国危险品运输建议规章范本手册》第 38.3 节关于测试和标准的说明通过测试。

大多数情况下,发运 DEWALT 电池包不属于完全管制的 9 类危险品。通常情况下,只有当运输包含一个能量等级大于 100 瓦时 (Wh) 的锂离子电池时,才需要作为完全管制的 9 类危险品发运。所有锂离子电池外壳上均标注有瓦时等级。此外,由于法规比较复杂,无论瓦时等级是多少, DEWALT 都不建议单独空运锂离子电池包。发运包含电池的工作(组合套件)时,如果电池包的能量等级不大于 100 瓦时(Wh),则可以按计划空运。

无论发运是否纳入完全管制范围内,运输公司均有责任遵循最新法规中关于包装,标签/标记和单据的要求。

本手册本节的信息是出于善意提供,且认为在编制文档时准确无 误。是不提供明示或暗示的担保。购买方负有确保其行为遵守适用 法规的责任。

#### 运输 FLEXVOLT™ 电池

DEWALT FLEXVOLT™ 电池有两种模式:使用和运输。

使用模式:当 FLEXVOLT™ 电池单独使用或用于 DEWALT 18 伏特产品 时,将作为功率为 18 伏特的电池进行操作。当 FLEXVOLT™ 电池用于 54 伏特或 108 伏特  $(2 \land 54)$  伏特  $(2 \land 54)$  伏特  $(2 \land 54)$  伏特  $(2 \land 54)$  伏特的电池进行操作。

运输模式:当电池盖连接到 FLEXVOLT™电池时,电池会进入运输模式。保留电池盖用于运输。

处于运输模式时,电池包内部的电 池芯会处于断电状态,使3个低瓦时(Wh)等级的电池相当于1个高 瓦时等级电池。这样,增加3个低



Transport: 3x36 Wh

瓦时等级的电池可以使电池包不必遵守适用于更高瓦时电池的运输法规。

例如,若运输额定瓦时为3×36瓦时,则表示3个36瓦时,则表示3个36瓦时的电池。使用瓦时额定值可能是108瓦时(表示1个电池)。



# 存放建议

- 最好将电池存放在阴凉、干燥、远离阳光直射、不会过热或过冷的地方。了获得最佳的电池性能和使用寿命,请您在不使用电池包时将其存储在室温下。
- 2. 长期存储时,建议将完全充电的电池包从充电器取出,存储在阴凉、干燥的地方,以达到最佳效果。

注意:电池包不应在电池已完全耗尽的状态下存放。使用电池包之前,必须重新为电池包充电。

#### 充电器和电池包上的标签

除了在本手册中所使用的标志,充电器和电池包的标签还包括:



使用前请阅读使用手册。



如需了解充电时间详细信息,请参阅技术数据。



请勿使用导电物体戳刺。



请勿对损坏的电池包充电。



请勿将其暴露干水中。



应立即更换有缺陷的电线。



请只在4℃和40℃之间的温度下充电。



只能在室内使用。



弃置电池包时,请妥善处理以保护我们的环境。



只使用指定的 DEWALT 充电器为 DEWALT 电池包充电。使用 DEWALT 充电器为非 DEWALT 电池充电可能会导致电池爆炸或出现其他危险情况。



请勿焚化电池包。



使用(无电池盖)。示例:瓦时额定值为 108 瓦时(1 个 108 瓦时的电池)。



运输(有内置运输盖)。示例: 瓦时额定值为 3 x 36 瓦时 (3 个 36 瓦时的电池)。

#### 电池类型

使用最大18/20伏特电池包。

这些电池包可用于: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB203, DCB204, DCB205, DCB546, DCB547, DCB548, DCB606, DCB609, DCB612。更多信息,请参阅技术数据。

#### 日期代码位置(图 A)

包含制造年份的日期码 14,打印在工具外壳上。 示例:

2021 XX XX

制诰年份

# 包装内的物品

包装内的物品包括:

1个 高枝锯

1根 肩带

- 1个 锂离子电池包 (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 型号)
- 7个 锂离子电池包 (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 型号)
- 3个 锂离子电池包 (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 型号)
- 1本 说明手册

注意: 电池包、充电器和工具箱没有随N型号附送。电池包和充电器 没有随 NT 型号附送 B 型号包括 Bluetooth® 电池包。

注意:Bluetooth®标志和徽标是注册商标,归Bluetooth®, SIG, Inc. 所有, 而且对该标志的任何使用均获得许可。其他商标和商标名均归各 自所有者所有。

- 检查工具、部件或附件是否在运输过程中损坏。
- 操作前, 请抽空仔细阅读并堂握本手册。

#### 工具上的标记

工具上印有下列图形:



使用前请阅读使用手册。



请佩戴护目装备。



请佩戴听力保护器。



请勿将其暴露在雨中。



请佩戴头部保护设备。



请佩戴防护手套。



切割危险。请让手指远离滑槽。



请穿戴防护鞋履。



电链锯的转动方向。



电击危害请与头顶上方的电源线保持至少10米的距离。



请关闭工具关闭工具在对工具进行任何维护前,请先拆 下电池。



请让旁观者远离。



请让旁观者远离。

# 说明(图A)



警告:不得改装本电动工具或其任何部件,否则可能会导致 损坏或人身伤害。

- 1 手柄集成
- 2 中心延长杆
- 3 锯头集成
- 4 触发开关
- 5 锁定按钮

- 6 电池
- 7 泡沫夹持器
- 8 带有螺纹的长柄
- 9 带有螺纹的套筒
- 10 导板夹

- 11 链轮盖
- 12 六角头螺钉
- 13 导板 14 锯链

- 17 油盖
- 18 支撑防滑齿

16 六角扳手

19 肩带支架

# 15 导板护盖 设计用涂

请勿在潮湿环境中,或在存在易燃液体或气体的环境中使用本工具。 本高枝锯是专业电动工具。

请勿让儿童接触本工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本 T...

- 儿童和体弱者。在没有他人监督的情况下,儿童或体弱者不适 官使用本产品。
- 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识或技能 的人员(包括儿童)使用,除非一旁有能为他们的安全负责的监 督人员。不得在无人监管的情况下让儿童接触本产品。

# 组装与调整



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何调整或取 出/安装附件或配件之前,请关闭工具并断开电池包连接。 意外启动可能会造成伤害。



警告:仅使用 DEWALT 电池包和充电器。

# 插入或取出工具上的电池包(图 B)

注意:确保电池包 1 充满电。

#### 要将电池包安装到工具手柄中

- 1. 将电池包 ① 与工具手柄内的轨道(图 B)。
- 2. 将电池包滑入手柄内,使其牢牢地固定在工具内,并确保您听到 其锁定到位的声音。

#### 从工具中取出电池包

- 1. 按下释放按钮 24, 将电池包从工具握柄中稳妥地拉出。
- 2. 按本手册充电器部分所述将电池包插入充电器中。

#### 电池包电量计(图 B)

一些 DEWALT 电池包带有一个包含三个绿色 LED 指示灯的电量计,用 干指示电池包内的剩余电量。

按下电量计按钮不松开,即可启动电量计 27。三个绿色 LED 指示灯 将以组合方式亮起,以指示剩余电量。当电池内的电量低于可用限 制时, 电量计将不会亮起, 电池将需要重新充电。

注意: 电量计仅指示电池包的剩余电量。它并不表示该工具的功能, 且将根据产品组件、温度和最终使用者的使用情况而有所不同。

# 安装和拆除锯链(图 A.C-E)



警告:转动的锋利锯片为防止意外启动,请确保先从丁具上 拆下电池,再进行以下操作。如果未能做到,可能会造成严 重的人员受伤。



小心:转动的锋利锯片在处理锯链时,务必佩戴防护手套。 锯链很锋利,即使不转动,也可能割伤您。

- 1. 将高枝锯放置干坚实的表面。用一同提供的六角扳手 16 逆时 针转动两个六角头螺钉 12。
- 2. 拆除链轮套 11、导板夹 10 和六角头螺钉。

- 如需拆除锯链 14,请用扳手尾端的平头螺丝刀转动螺钉 20。
   逆时针转动螺钉,让导板 13 后退并降低锯链的张紧度,以便将 指拆下。
- 4. 将磨损的锯链从导板凹槽中拉起。
- 5. 将导板翻转过来。
- 6. 如需更换锯链,请进行检查,确保导板滑槽位于定位销的上方 21,如图 E 所示,同时,滑槽下的孔洞位于调整销的上方。
- 7. 将新的锯链放入导板凹槽中和链轮周围。与外壳或导板上的图 形相匹配,确保锯齿朝向正确的方向。
- 8. 顺时针转动外壳前面的螺钉,增加锯链的张紧度。
- 9. 拆除链轮套、导板夹和六角头螺钉。
- 10. 请按照**调整锯链张紧度**中的说明。

# 调节锯链张紧度(图 A, D, F, G)

- 1. 将高枝锯放置于平整、坚实的表面上,检查锯链 14 的张紧度。 用中指和拇指捏住锯链,轻轻地将其从导板 13 中拉出 3 毫米,如果锯链能够弹回,表示张紧度恰到好处,如图 F 所示。在导板下方和锯链之间不应有"垂坠"的情况,如图 G 所示。
- 2. 如需调整锯链张紧度,请松开六角头螺钉 12。
- 3. 用扳手尾端的平头螺丝刀转动外壳前方的螺钉 20。
- 请勿让锯链过度张紧,这会导致过度磨损,缩短导板和锯链的使用寿命。过度紧张也会让每次电池充电后的切割次数减少。
- 5. 一旦锯链张紧度恰到好处,请将六角头螺钉 12 拧到夹紧杆上。
- 6. 如果是新的锯链,请在使用的前2小时中,经常检查张紧度(先要拆下电池),因为新锯链会稍稍拉伸。

注意: 应定期调整锯链的张紧度。

# 锯链和导板的上油处理(图 H) 自动上油系统

这款高枝锯配有自动上油系统,能够保持锯链和导板始终得到润滑。油位计 25 会显示链锯中油位。如果油位不足四分之一,请先拆除电池,再注入正确类型的油。

注意:在完成切割后,务必清空油箱。

注意:请使用高品质导板和锯链油,为锯链和导板进行适当的润滑。作为临时替代品,可使用非清洁剂 SAE30 重量电机油。修剪树木时,建议使用基于植物的导板和锯链油。不建议使用矿物油,因为这可能损坏树木。不得使用废弃油或很粘稠的油。这可能会损坏您的高枝锯。

#### 装埴储油仓

- 取下油盖 17,向油罐中注入推荐锯链油,直到油位达到油位计 25的顶部为止。
- 重新改善油盖。
- 定期关闭链锯,检查油位计,确保导板和锯链都得到适当的润滑。

# 运输锂电无刷高枝锯(图 A)

在运输高枝锯时,务必从手柄中拆下电池包 6 并用导板护盖 15 遮盖锯链 14。

# 将锯头模块与手柄模块相结合(图 I-L)



警告:转动的锋利锯片为防止意外启动,请先从手柄上拆下 电池,同时已安装保护导板护盖,然后再进行以下操作。如 果未能做到,可能会造成严重的人员受伤。

构成高枝锯的三个集成是键合的,以确保正确组装。如果组装无法 平整地彼此相接,请勿强行安装。 将手柄集成 ① 与锯头集成 ③ 接合,形成长度约 1.8 米的高枝锯,如图 1 所示。

如需将手柄集成安装到锯头集成上:

- 1. 将手柄集成 1 连接端外侧的凹槽 22 与锯头集成 3 连接端 内侧的榫接 23 对齐。参见图J,将两个部分完全接到一起。参 见图 K。
- 向下滑动将锯头集成上带有螺纹的套筒 ⑨,同时顺时针转动套筒、直到它停止并完全覆盖螺纹为止,如图Ⅰ所示。



警告: 务必进行检查, 确保套筒被完全旋上, 而且红色的螺纹不再可见。若未将套筒完全旋上, 可能会让集成脱落, 造成危险。定期检查许接情况, 确保红色螺纹不可见。

# 将中心延长杆与锯头模块和手柄模块接合 (图 A, M)

将中心延长杆 2 与手柄集成 1 和锯头集成 3 接合,形成长度约 2.7 米的高枝锯,如图M所示。

请参见接合锯头模块与手柄模块,查看如何将中间集成与手柄集成和锯头集成接合。



警告:务必进行检查,确保套筒被完全旋上,而且红色的螺纹不再可见。若未将套筒完全旋上,可能会让集成脱落,造成危险。定期检查连接信况,确保红色螺纹不可见。

# 拆卸



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前,请关闭工具并断开电池包连接。 意外启动可能会造成伤害。

# 拆除锯头模块(图 N)



警告:转动的锋利锯片为防止意外启动,请先从手柄上拆下 电池,同时已安装保护导板护盖,然后再进行以下操作。如 果未能做到,可能会造成严重的人员受伤。

在拆卸集成时,无论是两个集成模块,还是三个集成模块,请务必先 拆下锯头集成 ③ 。为此,请将手柄集成 ① 放在地上,同时如图N所 示,一手握住锯头集成的中间位置。用另一只手松开带螺纹套筒,然 后将两部分拉开。如果安装了中心延长杆,请重复该过程。

# 安装和调整启带(图 0)

该高枝锯带有可调节的肩带。

- 1. 如图 0 所示,将肩带锁 28 扣到肩带支架 19 上。
- 2. 调整肩带,使其牢固地搭扣在您的肩膀上。

# 操作

# 使用说明



警告: 务必遵守安全指示和适用法规。



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前,请关闭工具并断开电池包连接。 意外启动可能会导致人身伤害。

# 正确的双手放置位置(图 P)



警告:为了减低严重人身伤害的风险,请**务必**如图示那样 正确放置双手。



警告:为了减低造成严重人身伤害的风险,预期有突然反作 用力时**务必**握紧。 正确放置双手,即要一手握住侧手柄 29,一手握住主手柄 7。

#### 操作链锯(图 A)



**警告:**阅读并理解所有的说明。不了解以下所列所有说明将 导致电击、火灾和/或严重伤害。



**小心:**在完成工作后,务必降低锯链紧张度。当锯链冷却,就 会收缩。如果没有放松,可能会损坏电锯。

重要:不得操作已经受损或调整不当,或安装不完整且不牢固的高枝锯。当松开触动开关时,请确保锯链 (14)停止转动。当电机正在运转或尚未拆除电池的情况下,不得调整导板 (13)或锯链。

# 锂电无刷高枝锯修剪



警告

- 不得站在待切割的枝条的正下方。务必让自己站在碎屑掉落的范围之外。
- 务必穿戴头部、眼部、足部和身体防护设备。穿戴身体防护装置,有助于在操作工具时降低受伤风险。
- 不得站在梯子或其他不稳固的支撑上来操作高枝锯。务必避免可能让您失衡的任何位置,以免造成严重伤害。
- 请让其他人与工作区域保持至少15米的距离。注意力不集中会 使你失去对工具的控制。
- 电击危害为防止触电,请勿在距离头顶上方电线15米的范围内操作。务必检查周围区域,看有无隐藏的电线。
- 请勿将电锯的开关手柄伸长到肩部以上。

#### 开关(图 Q)

务必确保正确站姿,同时双手握紧高枝锯,让大拇指和其他手指都握住手柄。如需启动工具,用大拇指拉回锁定按钮 5,然后用手指按下触发开关 4,如图 Q所示(一旦工具开始转动,便可松开锁定按钮)。如需关闭工具,请松开触发开关。

# 支撑防滑齿(图 A)



小心:支撑防滑齿不是皮带钩。

您的高枝锯包括一个支撑防滑齿 18,可帮助您清除中小型的经过 修剪的树枝。

# 用锂电无刷高枝锯修剪(图 A, P, R)



警告:请让工具按照自有节奏工作。请勿超负荷。



警告:在修剪树木时:预防回弹,这可能会造成严重伤害或 死亡。参见重要安全说明预防回弹部分,避免回弹风险。请 勿将手过分伸展。请确保站稳。双脚要分开。将自身重量均 匀分布在两脚之上。

- 1. 如图 P 所示,双手紧握高枝锯。大拇指和其他手指必须紧扣高枝锯的手柄和长柄。请如图 R 所示,让手指远离锯末排出槽 26。
- 当您在树上,处于任何不恰当的位置或梯子上,或不稳定的表面上时,不得操作该工具。您可能会失去对高枝锯的控制,从而导致严重伤害。
- 3. 请按照以下说明来修剪树木。
  - a. 先确保高枝锯在全速运转,然后再进行切割。在开始切割时, 请将转动的锯链 14抵住枝条。紧握高枝锯,避免其可能出现 的反弹或滑动(侧向移动)。

- b. 稍稍施加压力,以引导高枝锯。在距离树干 152 毫米的枝条下侧进行首次切割。请使用导板 13 来完成此次切割。切割枝条直径的 1/3。然后,从顶部完成最后的切割。如果您试图从底部切割较粗的树枝,那么树枝可能会闭合切口并卡住锯链。如果您试图从顶部切割较粗的树枝,而未在下方切开较浅的切口,那么树枝可能会碎裂。请勿向高枝锯强行施加压力。电机会过载并烧坏。选用合适的按照额定值设计的电动工具会计工作更有效、更安全。
- c. 请在高枝锯全速运转时,将其从切割中移开。松开触发开关, 让高枝锯停止 4。先确保锯链停止转动,再将工具放下。

#### 锯链锋利度



**小心:**锋利的锯链在处理锯链时,务必戴好防护手套。锯链很锋利,即使不转动,也可能割伤您。

重要:如果切刀在切割时碰到地面、石头、砖石或钉子,就会立即钝化。 如需让锯链发挥最佳性能,那么则应保持锯链锋利。您可从距离您 最近的 DEWALT 服务中心获得锯链磨锐服务。

注意:每次磨锐锯链时,锯链就会丧失部分低回弹属性,因此请务必格外小心。建议磨锐锯链的次数不要超过四次。

### 维护

您的电动工具设计精良,可以长期使用,仅需极少维护。若要持续令人满意的工作效果,则需对工具进行适当的保养和定期清洁。



警告:为降低严重的人身伤害风险,在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前,请关闭工具并断开电池包连接。 意外启动可能会导致人身伤害。

充电器和电池包无法维修。

定期维护可延长链锯的使用寿命。每使用 10 分钟,请务必拆除电池 (请注意锯链和导板会发烫!),检查导板和锯链,按照**调整锯链张 紧度**和**锯链上油**的说明,确保张紧度恰到好处并进行润滑。



#### 润滑

本电动工具无需另行润滑。



# 清洁



警告:一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑,请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。执行此过程时,需戴上经认可的护月装备和防尘而具。



警告:不得使用溶剂或其它刺激性化学制品来清洁工具的 非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。不得让任何液体渗入工 具,不得让工具的任何部件浸在液体中。

# 可选配件



警告:除了 DEWALT 提供的附件之外,其他附件都未经此产品兼容性测试,若将此类附件与本工具一起使用将存在安全隐患。为降低人身伤害风险,本产品只可使用 DEWALT 推荐的附件。

请向您的经销商咨询更多关于合适附件的信息。

#### 您可从距离您最近的 DEWALT 服务中心获得更换锯链和导板。

DCMPS567 要求使用零部件编号 DT20667-QZ。更换 20 厘米 (8 英寸) 的导板,零部件编号 DT20668-QZ。

#### 保护环境



分类回收。由此符号标记的产品和电池不得与普通家庭 垃圾一起处理。

产品和电池包含可恢复或回收的材料,从而降低对原材料的需求。请根据当地供给回收电子产品和电池。要获得更

多信息,请参看 www.2helpU.com。

#### 充电式电池包

本电池包使用寿命长,不能提供顺利完成工作所需的电力时,必须进行充电。电池技术寿命结束时,请妥善处理以保护环境:

- 耗尽电池包的电力,然后将其从工具上拆下。
- 锂离子电池是可回收的。请将它们送往您的经销商处或当地的回收站。回收的电池包将被妥善循环使用或处理。

# 售后服务和维修

DEWALT 维修中心拥有经过培训的人员,能够为顾客提供充分、可靠的产品服务。如果您通过未获授权的维修中心进行维修,我们不会承担任何责任。您可以参见产品包装中的"联系中心定位器"宣传单页,通过热线电话、网站或社交媒体联系我们,找到距离您最近的DEWALT服务中心。

制造商:百得美国公司

地 址:701 East Joppa Rd. TW050 MD21286, Towson, 美国

产 地:江苏苏州

# 问题解决指南 请确保遵守安全规则和说明

如需获得产品协助,请访问网站 www.dewalt.com,查看服务中心列表。

问题	可能的原因	解决方案
工具无法启动。	电池包安装不当。	检查电池包的安装情况。
	电池包未充电。	检查电池包的充电要求。
	锁定按钮未激活。	拉回锁定按钮/激活触发开关。
	未能将长柄连接妥善紧固。	参见 <b>将锯头模块与手柄模块接合。</b>
电池包无法充电。	电池包未被插入充电器。	将电池包插入充电器,直到 LED 灯亮起。
	充电器未接通电源。	将充电器插入可正常使用的插座中。参见 <b>为电池充电</b> ,了解 更多详情。
	周围室温过高或过低。	将电池包移动到周围室温高于40°F (4.5℃或低于104°F (+40℃的环境中)。
导板/锯链过热。	锯链太紧。	参见 <b>调节锯链张紧度</b> 部分。
	需要润滑。	参见 <b>锯链上油</b> 部分。
锯链松弛。	锯链张进度设置错误。	参见 <b>调节锯链张紧度</b> 部分。
切割质量差。	锯链张进度设置错误。	参见调节据链张紧度。注意:过度张紧会导致过度磨损,缩短导板和锯链的使用寿命。没使用10分钟,就润滑一次。
	锯链需要更换。	参见 <b>安装和拆除锯链。</b>
工具运转但无法切割。	锯链装反了。	参见 <b>安装和拆除锯链。</b>

NA148544 01/2022